



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
19 February 2013
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Восьмидесятая сессия

Краткий отчет о 2144-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 24 февраля 2012 года в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Автономов

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых
государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Туркменистана (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего
документа* в Группу редакционного контроля, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены
в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Туркменистана (продолжение)
(CERD/C/TKM/6-7; CERD/C/TKM/Q/6-7)

1. По приглашению Председателя члены делегации Туркменистана занимают места за столом Комитета.
2. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что в соответствии со статьей 1 Конституции Туркменистан – светское государство, а согласно статье 3 в Туркменистане высшей ценностью общества и государства является человек. Страна получила независимость 20 лет назад и была одной из немногих республик бывшего Советского Союза, где переход к демократии не сопровождался кровопролитием. Все проблемы были урегулированы с помощью мирного диалога.
3. Однако в Туркменистане как сельскохозяйственной стране отсутствовала базовая инфраструктура, поэтому для повышения благосостояния общества в целом понадобились крупные реформы. Построено много предприятий и государство вложило значительные средства в строительство удобного и хорошо оборудованного жилья. Государство оплачивает половину стоимости квартиры, а на остальную сумму выдает ипотечный кредит на 30 лет всего под 1% годовых. Согласно изданному в сентябре 2011 года указу Президента молодежи предоставляется пятилетний льготный период до начала погашения кредита.
4. В 1997 году Туркменистан одним из первых в Центральной Азии объявил мораторий на смертную казнь.
5. Туркменистан не разделяет свое население на этнические группы или меньшинства, поскольку считает, что в соответствии с Конституцией и внутренним законодательством все граждане равны и имеют одинаковые права. Например, все имеют право на одинаковые социальные пособия и пенсии. Все граждане бесплатно получают электроэнергию, газ и более 1,5 тонн бензина. Более 70% текущего бюджета выделено на социальные нужды, возводятся свыше 5 000 социальных объектов. Во многих городах строятся нефтеперерабатывающие предприятия и текстильные фабрики, что открывает широкие возможности для трудоустройства.
6. С 2006 по 2011 год в Туркменистан вернулось 7 309 человек, принадлежащих к этническим меньшинствам. Государство относится к ним ко всем одинаково, без различия по признаку этнического происхождения, национальности, пола и расы.
7. Имеющиеся статистические данные по стране устарели, и в декабре 2012 года будет проведена новая перепись населения. Правительство пригласило в качестве консультантов международных экспертов и направило туркменских экспертов за границу для изучения международных стандартов. По завершении переписи Туркменистан сможет представить Комитету более точные данные.
8. Статья 177 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность за умышленные действия, направленные на разжигание социальной, национальной, этнической, расовой или религиозной вражды или розни, унижение национального достоинства, и за пропаганду исключительности либо неполноценности граждан по признаку их отношения к религии или социальной,

национальной, этнической или расовой принадлежности. Согласно части 2 и части 3 этой статьи отягчающими обстоятельствами считаются использование в этих целях средств массовой информации, применение физического насилия или угроза его применения, а также совершение тех же деяний организованной группой. В статьях 14–16 Уголовного кодекса дано определение таких понятий, как подготовка или планирование преступления, которое будет квалифицироваться как покушение на преступление, если преступление не было доведено до конца по не зависящим от лица обстоятельствам. Преступления, предусмотренные статьей 177, влекут за собой наказание в виде штрафа или лишения свободы. В целом целью уголовного законодательства является не только наказание. Оно также направлено на исправление. Поэтому преступникам предоставляется возможность исправиться и вернуться к жизни в обществе. В каждом случае меру наказания определяет суд. Если у преступника не было судимости, если он раскаялся, готов стать на путь исправления и заниматься общественно полезным трудом, если на его попечении находятся малолетние дети или родственники-инвалиды, суд имеет возможность вынести приговор, не связанный с лишением свободы.

9. Независимость суда закреплена в Конституции. Кроме того, в принятом в 2009 году Законе "О суде" говорится, что судьи независимы и при рассмотрении дела подчиняются только закону и руководствуются своим внутренним убеждением. В своей деятельности судьи никому не подотчетны. Проявление неуважения к суду, а также вмешательство в его деятельность недопустимы. Согласно статье 5 Закона "О суде" правосудие в Туркменистане осуществляется на основе равенства прав и свобод и состязательности сторон, а также на основе равенства всех перед законом и судом независимо от национальности, расы, пола, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, языка, отношения к религии, политических убеждений, партийной принадлежности либо отсутствия принадлежности к какой-либо партии, равно как и других обстоятельств, не предусмотренных законами Туркменистана. Каждый имеет право обжаловать решение суда через суд. В соответствии со статьей 102 Конституции судьи всех судов назначаются Президентом на пятилетний срок.

10. Ежегодно проводится Праздник добрососедства, во время которого приготовленными блюдами делятся с соседями независимо от национальности.

11. В соответствии с принятым в 1999 году Законом "Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения" все граждане имеют право обращаться в любой государственный орган. Соответствующие должностные лица обязаны незамедлительно дать ответ в письменной форме. В сложных случаях сроки ответа могут быть продлены до 15 или максимум до 45 дней. Не проводится различий по признаку национальности или этнической принадлежности. Любое должностное лицо, не давшее ответ в установленные сроки, подлежит дисциплинарной ответственности. В принятом в 1999 году Законе "О прокуратуре" установлены порядок и сроки рассмотрения обращений.

12. Никто из должностных лиц Туркменистана не занимался разжиганием ненависти к национальным меньшинствам. Это несовместимо с укоренившимися в стране традициями добрососедства.

13. В статье 2 принятого в 2008 году Закона "О выборах депутатов Меджлиса Туркменистана" указано, что право голоса имеют граждане Туркменистана, достигшие возраста 18 лет. Запрещены какие-либо прямые или косвенные ограничения избирательных прав граждан в зависимости от национальности, расы, пола, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, языка, отношения к религии, политических взглядов, партийной при-

надлежности либо отсутствия принадлежности к какой-либо партии. В статье 30 изложен порядок выдвижения кандидатов в депутаты Меджлиса (парламент). Политические партии выдвигают кандидатов в депутаты Меджлиса на заседаниях своих центральных, велятских и городских органов. Кандидаты в депутаты Меджлиса могут также выдвигаться общественными объединениями. В каждом избирательном округе открытым или тайным голосованием выдвигается только один кандидат.

14. В принятом в 2011 году Трудовом кодексе указано, что право граждан на труд гарантируется Конституцией и включает право на выбор профессии и защиту от безработицы. Каждому гражданину принадлежит исключительное право распоряжаться своими способностями к производительному и творческому труду и осуществлять любую деятельность, не запрещенную законодательством. Каждый гражданин имеет право на свободный выбор места работы путем прямого обращения к работодателю или через посредство государственных органов или служб занятости, которые оказывают бесплатную помощь в подборе подходящей работы и трудоустройстве. При заключении трудового договора лицо должно предъявить работодателю документ, удостоверяющий личность, документ воинского учета, диплом или иной документ об образовании и квалификации и медицинское заключение о состоянии здоровья. Работодатель не вправе требовать каких-либо иных дополнительных документов.

15. Вопросы гражданства регулируются Законом "О гражданстве Туркменистана" 1992 года с поправками, внесенными в 2003 году. Ходатайствующие берут на себя обязательство соблюдать и уважать Конституцию и законы Туркменистана. Кроме того, они должны знать государственный язык Туркменистана в пределах, необходимых для общения, иметь постоянное место жительства на территории Туркменистана в течение последних семи лет и иметь на территории страны законный источник существования. В исключительных случаях Президент вправе принять в гражданство Туркменистана лицо, удовлетворяющее только первому условию, т.е. лицо, которое обязуется соблюдать Конституцию и законы Туркменистана. Туркмены, проживающие в других государствах, кроме государств бывшего СССР, имеют право на упрощенное приобретение гражданства Туркменистана так же, как туркмены, которые были вынуждены покинуть страну в результате преследований по политическим мотивам, и их потомки. Гражданство таким лицам предоставляется при соблюдении первого, второго и четвертого условий. Лица, прекратившие гражданство Туркменистана, могут быть восстановлены, по их ходатайству, в гражданстве, если они проживают на территории Туркменистана или имеют намерение вернуться в страну. Для них обязательно выполнение первого и второго условий.

16. **Г-н Айдогдыев** (Туркменистан) говорит, что с 1995 года местное отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказало помощь в возвращении на родину более чем 6 000 афганских и таджикских беженцев. В 2003 году в стране насчитывалось свыше 14 000 беженцев; органы местного самоуправления безвозмездно выделяли им земельные наделы, сельскохозяйственный инвентарь и обеспечивали медицинское обслуживание. В августе 2005 года правительство страны приняло в гражданство более 13 000 перемещенных лиц и беженцев и выдало постоянный вид на жительство еще 3 000. Сейчас в стране беженцев нет. На международном уровне правительство планирует провести в мае 2012 года совместно с Организацией исламского сотрудничества и УВКБ конференцию по проблемам беженцев в мусульманском мире.

17. В декабре 2010 года правительство приняло план действий, предусматривающий совместные с УВКБ мероприятия по предотвращению и сокращению безгражданства в стране. Согласно этому плану правительство завершит регистрацию всех лиц без гражданства и тех, кто рискует стать апатридом. Президент принял в гражданство более 3 300 проживающих в стране лиц без гражданства. В декабре 2011 года Туркменистан присоединился к Конвенции о статусе апатридов (1954 год).

18. **Г-н Оразов** (Туркменистан) говорит, что законодательство гарантирует свободное развитие и использование туркменского и русского языков, а также языков других проживающих в стране народов. Согласно статье 5 Закона "Об образовании" языки обучения в школах определяются органами образования в соответствии с законом. Согласно международным соглашениям могут открываться школы, в которых основным языком обучения является иностранный язык. В таких школах государственный язык Туркменистана используется для преподавания учебных дисциплин, входящих в национальный компонент учебной программы. Представители других проживающих в стране национальных меньшинств, например казахи, могут изучать свой язык и литературу в смешанных школах. Подробная информация о преподавании иностранных языков содержится в докладе (CERD/C/TKM/6-7, пункт 179). В результате реформирования учебных программ на языках национальных меньшинств изданы новые школьные учебники по ряду предметов. Представители национальных меньшинств также участвуют в программах обучения за границей.

19. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан), отвечая на вопрос об отсутствии жалоб на расовую дискриминацию, говорит, что все граждане, считающие, что их конституционные права и свободы были нарушены, могут обращаться в суд. Суд обязан в течение десяти дней принять решение по существу дела. Принимаются меры по повышению уровня осведомленности граждан о своих правах; опубликован и широко распространен текст Конвенции, и ведется мониторинг за ее соблюдением.

20. У национальных меньшинств имеются различные формы правовой защиты в случае нарушения их прав. Они могут обратиться в суд с гражданским иском или требованием начать уголовное разбирательство; уголовное дело также может быть заведено прокурором. Решение суда о возмещении ущерба является обязательным.

21. 15 мая 1997 года Туркменистан ратифицировал принятую в 1958 году Международной организацией труда Конвенцию о дискриминации в области труда и занятий (№ 111) и представил первоначальный периодический доклад.

22. В стране нет постоянно проживающих лиц африканского происхождения, хотя имеется некоторое число рабочих-мигрантов африканского происхождения. В настоящее время представителей народа рома в Туркменистане нет. Официальной заявки на регистрацию Армянской церкви не поступало.

23. **Г-жа Атаджанова** (Туркменистан) говорит, что Закон "О культуре" был принят в 2009 году для возрождения и развития культуры народов Туркменистана. Подробные данные о законе содержатся в пунктах 196 и 197 доклада. Для проведения в жизнь государственной политики в области культуры принят ряд других законов, в том числе Закон "О музеях и музейном деле", Закон "О библиотеках и библиотечном деле" и Закон "О народном художественно-прикладном творчестве Туркменистана". Представители национальных меньшинств принимают активное участие во всех сферах культурной жизни, в том числе в ежегодных художественных фестивалях и конкурсах.

24. В соответствии с указом Президента от августа 2011 года мандат Межведомственной комиссии по наблюдению за выполнением Туркменистаном международных обязательств в области прав человека был расширен за счет включения в него международного гуманитарного права. В результате в состав Комиссии вошли представители Общества Красного Полумесяца Туркменистана и Министерства обороны. Создана рабочая группа по включению положений международного гуманитарного права в законодательство страны. Комиссия, действующая на основе Парижских принципов, стремится расширять свои возможности по защите прав человека. В рамках этого процесса специальная миссия выезжала в Данию для проведения консультаций с Датским институтом прав человека, а президент Датского института нанес ответный визит в ноябре 2011 года. Обсуждаются планы осуществления различных краткосрочных и долгосрочных проектов сотрудничества.

25. Национальный институт демократии и прав человека проводил мероприятия по повышению уровня информированности населения об обязательствах Туркменистана в соответствии с международно-правовыми актами, участником которых он является, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Проводились семинары с участием представителей правоохранительных органов, государственных органов, органов местного самоуправления и неправительственных организаций для ознакомления с заключительными замечаниями различных договорных органов. Министерство образования планирует открыть в разных регионах пять информационно-справочных центров по правам человека; они будут размещаться в учреждениях высшего образования и будут открыты для населения. Разработаны программы для подготовки работников системы высшего образования к преподаванию курсов по правам человека.

26. Академия гражданской службы проводит учебные курсы по правам человека для высшего и среднего звена государственных служащих и представителей органов местного самоуправления.

27. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что граждане имеют свободный доступ к Интернету. Вместе с тем, как и повсюду в мире, ограничивается доступ к сайтам, угрожающим здоровью, нравственности или безопасности населения, включая сайты, подстрекающие к насилию или содержащие детскую порнографию.

28. Закон "О физическом воспитании и спорте" гарантирует каждому гражданину право заниматься спортом. Выделяются средства на развитие необходимой инфраструктуры и поддержку особых групп населения, таких как дети и инвалиды. В 2011 году в Ашхабаде открыт олимпийский комплекс.

29. Отвечая на вопрос о регистрации жителей, он заявляет, что система прописки упрощает предоставление и регулирование социальных услуг и медицинского обслуживания, а также прохождение военной службы. Благодаря этой системе жители могут вызвать врача и получить медицинскую помощь и после родового ухода на дому, а граждане, призываемые на обязательную военную службу, с ее помощью распределяются по воинским частям.

30. В Туркменистане действует специальная межведомственная комиссия по наблюдению за выполнением страной обязательств по международным договорам. Правительство приняло решение привести национальное законодательство в полное соответствие с международным правом, и сейчас осуществляется мониторинг этого процесса.

31. В отношении статьи 14 Конвенции можно отметить, что в Туркменистане проводится активный процесс оценки и мониторинга до принятия им любых международных обязательств. Процесс включает анализ опыта других стран, а также прав и обязанностей по соответствующему законодательству. Анализ проводится с помощью специалистов из других стран и национальных экспертов по юриспруденции. Вопрос находится на рассмотрении, и правительство проинформирует Комитет о результатах работы.

32. **Г-н Оразов** (Туркменистан) говорит, что все граждане имеют доступ к услугам здравоохранения, образования и трудоустройства; важным элементом национальной политики является обеспечение такого доступа представителям национальных меньшинств. Согласно положениям главы 4 Закона "О здравоохранении" 2005 года все лица, находящиеся на территории Туркменистана, без различия национальности или этнической принадлежности, в том числе лица без гражданства, имеют гарантированный доступ к услугам здравоохранения. Государство предоставляет ряд бесплатных медицинских услуг детям, а государственная система здравоохранения гарантирует первичное медико-санитарное обслуживание.

33. Правительство гарантирует всем детям, независимо от национальности, пола или этнического происхождения, право на образование по государственным стандартам. Учебники, лабораторное оборудование, компьютеры предоставляются бесплатно. Министерство образования сотрудничает с международными структурами, такими как ЮНИСЕФ и Программа Европейского союза "Эразмус". Правительство работает над укреплением системы образования по международным стандартам, в том числе посредством подготовки кадров. В 2011 году Президент обеспечил персональными компьютерами всех учащихся первых классов средней школы; подписанный Президентом в январе 2012 года указ имеет целью дальнейшее развитие стандартов.

34. **Председатель** выражает надежду, что координация деятельности и сотрудничество с Датским институтом прав человека, включая программу взаимных посещений, будут продолжены.

35. **Г-н Дьякону** (Докладчик по стране), отметив, что в Туркменистане имеется множество законодательных положений для предотвращения дискриминации и борьбы с ней, спрашивает, применяются ли эти положения на практике и сохраняются ли какие-либо из старых дискриминационных мер.

36. Учитывая заявление делегации о том, что система прописки сейчас используется только для предоставления социальных услуг, он спрашивает, накладывает ли она какие-либо ограничения на свободу передвижения. Обязаны ли люди оставаться в местах, где они зарегистрированы? Не может ли быть проблема решена с помощью удостоверения личности?

37. В отношении статьи 177 Уголовного кодекса об "умышленных" действиях, направленных на возбуждение вражды или розни, он выражает озабоченность в связи с тем, что трудно доказать или дать объективное заключение о наличии намерения в таких действиях.

38. Он просит правительство включить ранее упомянутые недостающие данные в следующий доклад.

39. Что касается консультаций с этническими группами, то здесь речь не идет об ответе на запросы отдельных лиц. Механизм консультаций предусматривает проведение встреч с участием представителей государственных органов

и организаций этнических сообществ для обсуждения проблем, пожеланий и потребностей национальных меньшинств, которые составляют 5,2 % населения.

40. Отметив, что делегация не упомянула об узбеках, он полагает, что важно не забывать об этой группе населения.

41. Ясно, что преподавание официальных языков должно быть обязательным. Однако он желает знать, как изучаются языки национальных меньшинств и, более конкретно, преподаются ли они в качестве второго языка в школах, находящихся в районах проживания значительного числа представителей национальных меньшинств. Есть ли школы, где хотя бы начальное образование обеспечивается на языках национальных меньшинств? Делегация говорила о преподавании русского, английского и туркменского языков. Однако возможно, что национальные группы, говорящие на других языках, хотели бы организовать их изучение. Этот вопрос имеет значение для сохранения культуры и языка.

42. Делегация отметила, что прокуроры могут начать расследование по сообщениям печати. Однако участие средств массовой информации может в некоторых случаях вызывать проблемы, так как люди будут бояться идти на контакт с представителями государственных органов, а освещение таких дел может затруднить проведение справедливого суда. Правительство должно проявлять осторожность в подходе к таким вопросам.

43. Он благодарит делегацию за ответ на вопросы о лицах без гражданства и отмечает ее заявление о том, что в Туркменистане нет беженцев. Он просит разъяснить причины такого положения, учитывая, что соседями Туркменистана являются Афганистан и Иран.

44. Делегация отметила, что людям нужно знать законы и возможности обращаться к правосудию. Он желает подчеркнуть, что государство обязано информировать граждан об их правах, разъяснять им порядок представления обращений и помогать им разобраться в соответствующих вопросах и процедурах.

45. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что все граждане Туркменистана имеют доступ к правосудию. В законодательных положениях о прокуратуре ясно говорится о том, что все государственные служащие обязаны строго придерживаться закона. Граждане также могут обращаться в профсоюзы, которые могут направлять запросы или обращения в соответствующие органы. Все законодательство осуществляется на координируемой основе.

46. Если говорить о прописке и свободе передвижения, то следует отметить, что Конституция закрепляет право граждан жить там, где они пожелают. Эта система призвана оказывать помощь гражданам, с тем чтобы они не испытывали трудностей в доступе к социальным и медицинским услугам. В Жилищном кодексе также четко указано, что граждане могут проживать в любом месте и свободно передвигаться по территории страны.

47. Что касается статьи 177 Уголовного кодекса и "умышленных" действий, то в уголовном законодательстве Туркменистана это положение используется для установления уголовной ответственности. Эта статья применяется к уголовным делам, где есть заранее обдуманый умысел, а другие вопросы, такие как определение степени опасности преступления, регулируются другими статьями Уголовного кодекса. Если преступление совершено без заранее обдуманного намерения, применяется другая статья.

48. В ответ на вопрос о прокурорах, юридических консультациях и роли журналистов, он говорит, что граждане могут сами выбирать, к кому обратиться – в суд, к адвокату или к журналисту.

49. Когда средства массовой информации сообщают о нарушении закона, они иногда не называют конкретных подозреваемых. Если правоохранные органы, ознакомившись с материалом и проверив факты, обнаруживают, что преступление действительно имело место, они могут возбудить уголовное расследование.

50. В отношении консультаций по правам меньшинств законы о неправительственных организациях и общественных объединениях предусматривают, что организации, где работают представители национальных меньшинств, могут выступать с предложениями или обращаться в государственные органы или министерства по вопросам, вызывающим у них беспокойство.

51. В Законе 1999 года "Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения" указано, что все граждане имеют право на обращение как в индивидуальном порядке, так и через общественные организации. В Законе "О политических партиях" 2011 года говорится, что если среди членов партии есть представители национальных меньшинств, они имеют право обращаться в парламент или соответствующие министерства.

52. Отношения с проживающими в Туркменистане узбеками очень хорошие. Браки между узбеками и туркменами весьма распространены, многие узбеки занимают должности в государственных органах.

53. **Г-н Оразов** (Туркменистан), отвечая на вопрос об официальных языках и языках обучения в школах, говорит, что русский и английский языки преподаются во всех школах. В некоторых средних школах учащиеся помимо двух основных языков могут изучать и другой язык, например немецкий, французский, арабский или фарси. Дети представителей национальных меньшинств обучаются на своем языке в соответствии с учебной программой школы. Языки национальных меньшинств преподаются в 127 школах. Прием в высшие учебные заведения проводится на основе объективных экзаменов независимо от национальности абитуриента.

54. **Г-н Айдогдыев** (Туркменистан) говорит, что основной приток беженцев наблюдался после гражданских войн в Таджикистане и Афганистане. Поскольку сейчас в этих странах не ведется масштабных боевых действий, беженцев из них нет. Большинство беженцев из Афганистана вернулись домой, а оставшиеся в Туркменистане таджики получили вид на жительство или приняли туркменское гражданство. В настоящее время отделение УВКБ в Туркменистане совместно с правительством сосредоточило внимание на решении проблем лиц без гражданства. Сейчас в стране находятся 62 беженца, которые не хотят возвращаться домой или оставаться в Туркменистане, и отделение УВКБ пытается организовать их выезд в третьи страны.

55. **Г-н Эвомсан**, отметив, что Туркменистан входил в состав бывшего Советского Союза, который осуществлял программы обучения студентов из африканских стран, спрашивает о положении с расизмом в отношении лиц африканского происхождения в Туркменистане. Поскольку делегация отметила, что Туркменистан – это гостеприимное общество, он желает знать, как в стране относятся к лицам африканского происхождения и какие меры приняты для решения проблемы расизма, с которой сталкиваются другие бывшие советские республики.

56. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что расизма в его стране не было и нет. В Туркменистане лица африканского происхождения не составляют отдельную национальную группу, они прибыли в Туркменистан по делам, и их права защищены Законом "О правовом положении иностранных граждан в Туркменистане", в котором говорится, что все права и льготы в соответствии с Конституцией, такие как доступ к услугам здравоохранения, распространяются на находящихся в стране иностранных граждан. Понятие расизма чуждо населению Туркменистана, его народ отличается гостеприимством и толерантностью и с уважением относится к представителям других национальностей. Он также обращает внимание на то, что в стране проводятся различные фестивали, посвященные культурному разнообразию.

57. В стране нет национальной группы, состоящей из лиц африканского происхождения. Права всех иностранных граждан, находящихся на территории Туркменистана, защищены Законом "О правовом положении иностранных граждан в Туркменистане", в котором говорится, что иностранные граждане в равной степени пользуются всеми правами, закрепленными в Конституции. Иностранные граждане находятся под защитой государства и на равной основе пользуются всеми услугами, в частности услугами здравоохранения. Туркменский народ отличается толерантностью и с уважением относится к представителям всех национальных и этнических групп.

58. **Г-н де Гутт**, отметив значение независимой судебной системы, гарантирующей всем право на надлежащее судебное разбирательство, спрашивает, назначает ли Президент Туркменистана Генерального прокурора и судей с одобрения парламента, как это происходит в случае с Председателем Верховного суда. Он призывает государство-участник создать полностью независимую национальную комиссию по правам человека на основе Парижских принципов, как это было рекомендовано Советом по правам человека в рамках универсального периодического обзора. Он выражает удивление по поводу отсутствия жалоб на расовую дискриминацию, что необязательно является положительным фактом, поскольку трудно представить, что национальные предрассудки просто отсутствуют. В связи с этим он отсылает делегацию к общей рекомендации № 31 Комитета о недопущении расовой дискриминации в системе уголовного правосудия.

59. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что Генеральный прокурор, как и Председатель Верховного суда, назначается президентом Республики по предварительному согласованию с парламентом. Порядок назначения судей несколько отличен. Квалификационная коллегия судей при суде дает оценку каждому кандидату на должность судьи и представляет свои рекомендации Председателю Верховного суда. Последний принимает решение и сообщает его президенту Туркменистана, который и производит назначение судьи.

60. **Г-жа Атаджанова** (Туркменистан) говорит, что государство-участник прилагает большие усилия для создания национальной комиссии по правам человека на основе Парижских принципов. Процесс начат в 2009 году, а его завершение планируется на конец 2012 года. Эта работа ведется в сотрудничестве с международными партнерами, включая учреждения Организации Объединенных Наций, Европейский союз и Организацию по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе (ОБСЕ), и предусматривает проведение углубленного изучения института уполномоченного по правам человека. В рамках этой работы своим опытом делились европейские омбудсмены и парламентарии, а ОБСЕ оказывает техническую поддержку Национальному институту демократии и прав человека в совершенствовании порядка рассмотрения заявлений и обра-

щений граждан, в том числе посредством более эффективного использования баз данных.

61. **Г-н Мурильо Мартинес** высказывает обеспокоенность предполагаемой практикой отслеживания происхождения граждан Туркменистана вплоть до третьего поколения и возможными последствиями этого в плане доступа к высшему образованию и высшим должностям на государственной службе. Он хотел бы получить дополнительную информацию по этому вопросу.

62. В отношении примерно 7 000 лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, которые вернулись в Туркменистан после того, как уехали из него, он спрашивает, к какому национальному меньшинству они относятся и, прежде всего, почему они выехали из Туркменистана. Он ожидает результатов переписи населения 2012 года, которая, как он надеется, даст исчерпывающие сведения о национальном составе населения.

63. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что в стране не отслеживают происхождения граждан Туркменистана вплоть до третьего поколения. В Трудовом кодексе перечислены пять документов, которые необходимо предъявить при найме на работу, и отмечено, что работодатель не вправе требовать иных документов. Согласно Конституции высшее образование доступно всем гражданам без различия расы или национальности. Единственное требование к абитуриентам – они должны иметь свидетельство о среднем образовании. В отсутствие этого свидетельства комиссия при высшем учебном заведении может разрешить им вместо этого сдать вступительные экзамены.

64. В отношении представителей национальных меньшинств, возвращающихся в Туркменистан, он говорит, что эти люди уезжали по разным причинам, в том числе в поисках более подходящей работы или к родственникам в другой стране. Однако зачастую им не хватало тех преимуществ, которые они имели в Туркменистане, таких как бесплатный газ и бензин, дешевые продукты питания, и поэтому они решили вернуться. По его мнению, скорее всего именно этими причинами руководствовались упомянутые 7 000 человек.

65. **Г-н Васкес** выражает озабоченность формулировкой статьи 177 Уголовного кодекса, которая имеет слишком общий характер, что открывает возможность толкования ее положений в очень широком смысле, в том числе в ущерб защитникам прав человека и самим национальным меньшинствам. Перечисленные в статье деяния представляются значительно менее серьезными, чем подстрекательство к расовой ненависти и дискриминации, упомянутое в статье 4 Конвенции. Имеются некоторые несоответствия в терминологии, использованной в статье 177, поэтому Комитету было бы желательно получить экземпляр Уголовного кодекса, с тем чтобы обеспечить квалифицированный перевод.

66. Он спрашивает, есть ли связь между мотивом подстрекательства к насилию, упомянутым делегацией в качестве возможного основания для введения ограничений на использование Интернета, и деяниями, указанными в статье 177. Если это так, то появляется опасность того, что мотив подстрекательства к насилию может также толковаться расширительно, что может привести к массовым ограничениям доступа к Интернету, о чем сообщают некоторые общественные организации, доступ к сайтам которых был, по утверждениям, заблокирован. Отметив важность свободы действий общественных организаций, он просит делегацию представить информацию о правилах введения ограничений на доступ к вебсайтам и об их практическом применении.

67. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что, по-видимому, возникло некоторое недопонимание в отношении формулировок в Уголовном кодексе. Для прояснения этого вопроса он еще раз зачитал формулировку статьи 177. Преступлением также считается совершение деяний, указанных в этой статье, с помощью средств массовой информации или Интернета или посредством использования насилия или его угрозы. По его мнению, использовать статью 177 против самих национальных меньшинств невозможно. Доступ в Интернет является свободным, и в связи с этим сообщения о блокировании вебсайтов будут расследованы. Ведется предварительная работа по приведению внутреннего законодательства о средствах массовой информации и Интернете в соответствие с международным правом.

68. **Г-н Амир**, отметив, что делегация заявила о том, что в Туркменистане нет беженцев, спрашивает, предусмотрены ли Конституцией полномочия Президента принимать в гражданство и лишать его.

69. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) говорит, что право Президента принимать в гражданство и лишать его действительно закреплено в Конституции. Это право осуществляется наряду с действием Закона "О Президенте Туркменистана" и Закона "О гражданстве Туркменистана", в которых оговорены случаи, когда Президент имеет право принимать в гражданство или лишать его.

70. **Г-н Дьякону** (Докладчик по стране) спрашивает, могут ли граждане свободно перемещаться из региона в регион и сохраняют ли они право на социальные услуги на новом месте. Он предлагает следующие направления деятельности государства-участника: отношения с меньшинствами должны быть улучшены и институционализированы; языки и культуры меньшинств необходимо поддерживать; необходим механизм представления обращений относительно дискриминации при осуществлении законодательства; необходимо улучшить общую ситуацию с демократией; обязательства, взятые на себя государством-участником в процессе периодического обзора, должны быть выполнены.

71. **Г-н Эрниязов** (Туркменистан) подтверждает, что граждане могут свободно передвигаться по стране и при этом сохраняют право на социальные услуги на новом месте. Он благодарит Комитет за замечания и рекомендации, которые будут полностью учтены. Его правительство твердо намерено укреплять сотрудничество с международными организациями; отношения между государством-участником и системой Организации Объединенных Наций опирается на принципы взаимной выгоды, учета национальных интересов и применения международных норм. Правительство по-прежнему будет делать все необходимое для приведения законодательства Туркменистана в соответствие с международными нормами.

Заседание закрывается в 13 ч.05 м.